

Hyundai Connected Mobility GmbH

HYUNDAI PAY - OBAVIJEST O PRIVATNOSTI

Na snazi od 1. veljače 2025.

Verzijama ove Obavijesti o privatnosti na drugim jezicima možete pristupiti i preuzeti ih na:

<https://www.hyundai.com/eu/hyundai-pay-privacy-notice.html>

1. KOJA JE SVRHA OVE OBAVIJESTI O PRIVATNOSTI?

Svrha ove obavijesti o privatnosti ("Obavijest o privatnosti") je informirati vas o prikupljanju i obradi vaših osobnih podataka u vezi s pružanjem usluge Hyundai Pay ("Hyundai Pay") i namijenjena je našim kupcima koji koriste Hyundai Pay na Hyundai Store i za usluge plaćanja u automobilu (In-Car Payment).

Vašu privatnost shvaćamo vrlo ozbiljno i stoga vaše osobne podatke obrađujemo isključivo u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Svaka obrada vaših osobnih podataka u vezi s registracijom dotičnog računa (uključujući vaše osobne podatke, kao što su vaše ime i prezime, adresa e-pošte, datum rođenja ili broj mobilnog telefona) podliježe zasebnoj obavijesti o privatnosti.

2. TKO JE ODGOVORAN ZA OBRADU MOJIH PODATAKA?

Hyundai Connected Mobility GmbH sa sjedištem na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka ("Hyundai") pružatelj je usluga odgovoran za obradu vaših osobnih podataka, kako je objašnjeno u ovoj Obavijesti o privatnosti.

Na Hyundai će ukazivati izrazi "mi", "naš" ili "nas".

Vaše osobne podatke možemo koristiti u svrhe opisane u nastavku.

3. KAKO MOGU KONTAKTIRATI VODITELJA OBRADE I SLUŽBENIKA ZA ZAŠTITU PODATAKA?

Ako imate pitanja vezana uz ovu Obavijest o privatnosti ili ostvarivanjem bilo kojeg od svojih prava, možete kontaktirati Hyundaijev pozivni centar za korisnike na telefonski broj +49 69271472377.

Također možete kontaktirati Hyundai slanjem e-poruke na bluelink@hyundai-europe.com.

Također možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka na adresu e-pošte

HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili pisati na: c/o Službenik za zaštitu podataka

Hyundai Connected Mobility GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach, Njemačka

4. KOJE SE KATEGORIJE OSOBNIH PODATAKA OBRADUJU, U KOJE SVRHE I NA KOJOJ PRAVNOJ OSNOVI?

4.1. Pružanje usluge Hyundai Pay

Hyundai Pay je usluga digitalnog novčanika koju nudi Hyundai Connected Mobility.

Glavna svrha ove usluge je omogućiti vam pohranu podataka o platnoj kartici i povezanih podataka o naplati te korištenje platnih kartica koje ste pohranili na Hyundai Pay.

Dodatne informacije o aplikaciji Hyundai Pay navode Uvjeti korištenja za Hyundai Pay.

4.1.1. Registracija platne kartice u aplikaciji Hyundai Pay

Kada dodate platnu karticu na Hyundai Pay, pohranjujemo samo šifrirane podatke o vašoj platnoj kartici u obliku tokena.

Za izradu tokena, podatke o vašoj kartici prikuplja i obrađuje pružatelj usluge tokenizacije, a to je Bell Identification B.V. (VISA Token ID) (pogledajte i Odjeljak 5 o primateljima podataka u nastavku).

Od vas prikupljamo dodatne podatke da bismo: (i) učinili vašu platnu karticu prepoznatljivom prikazivanjem vašeg imena i zadnje četiri znamenke kartice na Hyundai Pay; i (ii) mogli kreirati pravno valjanu fakturu koja sadrži informacije koje ste dali u tu svrhu, uključujući vašu adresu za naplatu.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: broj platne kartice, vrsta kartice, ime i prezime vlasnika kartice, datum isteka, sigurnosni kod, sve druge informacije koje banka izdavatelj ili platna mreža zahtijevaju za provjeru vašeg identiteta i vašeg dopuštenja za korištenje kartice, token koji pruža pružatelj usluge tokenizacije, zadnje četiri znamenke broja platne kartice, ime i prezime vlasnika kartice, vrsta kartice, adresa za naplatu, sve daljnje informacije koje treba navesti na fakturi (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Obrada Vaših podataka prilikom registracije Vaše platne kartice nužna je za izvršenje ugovora koji ste s nama sklopili (čl. 6 (1) b) GDPR) za pružanje usluge Hyundai Pay.

U vezi s postupkom tokenizacije, obrada vaših osobnih podataka nužna je u svrhu legitimnih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši legitimni interesi su: pružanje sigurnog procesa plaćanja koji smanjuje rizik od gubitka podataka korištenjem tokeniziranih podataka o platnoj kartici.

4.1.2. Upravljanje informacijama u aplikaciji Hyundai Pay

Kada pregledavate podatke o plaćanju pohranjene u aplikaciji Hyundai Pay, prikazuju se podaci navedeni u nastavku.

To uključuje vrstu kartice, pseudonim kartice (ako ste ga dodali), zadnje četiri znamenke broja kartice, adresu za naplatu, sve dodatne informacije koje treba uključiti na fakturu (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Ako uklonite platnu karticu iz aplikacije Hyundai Pay, povezani osobni podaci uklanjaju se iz naših sustava, a ta platna kartica više se ne može koristiti za plaćanja na Hyundai Store.

Ako povučete svoj Hyundai Pay račun, svi osobni podaci uklanjaju se iz našeg sustava.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: token dotične platne kartice, zadnje četiri znamenke broja platne kartice, ime i prezime vlasnika kartice, pseudonim kartice (ako ste ga dodali), vrsta kartice, adresa za naplatu, sve dodatne informacije koje treba uključiti na fakturu (ako su potrebne i ako ste ih naveli).

Obrada je neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili s nama (čl. 6 (1) b) GDPR) da biste koristili Hyundai Pay.

4.1.3. Plaćanje

Kada izvršite plaćanje na Hyundai Store koristeći platnu karticu pohranjenu u aplikaciji Hyundai Pay, šaljem token platne kartice sa svim ostalim informacijama potrebnim za izvršenje plaćanja našem pružatelju usluga plaćanja, Stripe Payment Europe Ltd., One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irska (pogledajte i odjeljak 5 o primateljima podataka u nastavku).

Stripe djeluje kao neovisni voditelj obrade i obrađuje podatke za vlastite potrebe u vezi s obradom plaćanja.

Dodatne pojedinosti potražite u informacijama o zaštiti podataka tvrtke Stripe. Ovim informacijama možete pristupiti na: <https://stripe.com/legal/privacy-center>.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: token platne kartice, iznos uplate, primjenjiva valuta, tekst rezervacije koji će se nalaziti na izvodu platne kartice, informacija o tome je li plaćanje uspješno izvršeno.

Plaćanja za usluge In-Car Payment zasebno su pokrivena Uvjetima korištenja usluge In-Car Payment.

Obrada je neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili s nama (čl. 6 (1) b) GDPR) za pružanje usluge Hyundai Pay.

4.1.4. Priprema fakture

Kada izvršite plaćanje na Hyundai Store, dobit ćete fakturu kao PDF dokument koji sadrži odgovarajuće informacije o vašoj kupnji.

U tu svrhu koristimo uslugu fakture koju pruža naš pružatelj usluga plaćanja, Stripe Payment Europe Ltd., One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Irska (pogledajte i odjeljak 5 o primateljima podataka u nastavku).

U kontekstu pripreme fakture, Stripe za nas djeluje kao izvršitelj obrade.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: vaše ime i prezime i adresa za naplatu, sve daljnje informacije koje treba uključiti na fakturu (ako su potrebne i koje ste vi naveli), broj i vrsta kupljenih artikala (uključujući naziv nadogradnje i razdoblje korištenja za koje su kupljeni), cijena kupljenih artikala, primjenjiva valuta, primjenjiva stopa PDV-a.

Obrada je neophodna za izvršenje kupoprodajnog ugovora (čl. 6 (1) b) GDPR) za kupljene artikle.

Kupnje izvršene za usluge In-Car Payment podliježu Uvjetima korištenja aplikacije In-Car Payment. Fakturu će dostaviti trgovac u evidenciji putem e-pošte.

4.2. Komunikacija i marketing

Osim pružanja Usluga, također ćemo obrađivati vaše osobne podatke u druge svrhe kako je opisano u nastavku:

4.2.1. Komunikacija:

Vaše osobne podatke možemo obrađivati kako bismo s vama komunicirali o usluzi Hyundai Pay ili ugovoru koji ste sklopili s nama (npr. kako bismo pružili korisničku podršku, obavijestili vas o tehničkim problemima s uslugom Hyundai Pay, izvršili svoje ugovorne obveze ili vas obavijestili o promjenama Uvjeta korištenja usluge Hyundai Pay ili ove Obavijesti o privatnosti) putem nekoliko komunikacijskih kanala.

Kada nas kontaktirate putem jednog od ponuđenih komunikacijskih kanala, možemo obraditi vaše osobne podatke kako bismo obradili vaš zahtjev i kako bismo s vama komunicirali u skladu s vašim zahtjevom.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: podaci za kontakt (npr. adresa e-pošte, telefonski broj), ime i prezime, informacije koje ste dali u vezi s određenim zahtjevom, kao i – gdje je relevantno – informacije o vašem vozilu i kupljenim uslugama.

Obrada je nužna za izvršenje ugovora koji ste sklopili s nama (čl. 6 (1) b) GDPR) i u svrhu opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši opravdani interesi su: pružanje najbolje moguće usluge za našim kupcima te prikladno odgovaranje i obrada zahtjeva naših kupaca.

4.2.2. Ankete i povratne informacije:

S vremena na vrijeme, možemo vas pozvati da date povratne informacije i/ili sudjelujete u anketama koje se odnose na Bluelink Store i/ili In-Car Payment, uključujući usluge podrške.

Ako date svoje povratne informacije ili sudjelujete u našim anketama, možemo obrađivati relevantne osobne podatke u svrhu obrade i procjene povratnih informacija ili provođenja, obrade i procjene ankete. Time želimo poboljšati naše usluge i prilagoditi ih potrebama naših kupaca. Za provođenje takvih anketa možemo angažirati pružatelje usluga treće strane.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: ime (ako je potrebno i navedeno), podaci o sadržaju (npr. vaše povratne informacije i/ili odgovori), tehnički podaci (IP adresa, UUID, verzija operativnog sustava, vrsta uređaja, ID uređaja/MAC adresa, sustav, informacije o performansama, vrsta preglednika).

Obrada je nužna u svrhu naših opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR) poboljšanja naših usluga na temelju povratnih informacija korisnika.

4.2.3. Obrada podataka u marketinške svrhe za slične proizvode i usluge

Vaše osobne podatke dobivene izravno preko vas i vaše registracije u našim uslugama možemo koristiti u svrhu marketinga vlastitih sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. da vas obavijestimo o novim uslugama ili drugim sličnim Hyundai uslugama), osim ako ste se usprotivili takvom korištenju.

Pravna osnova za obradu je članak 6. stavak 1. točka (f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas informiramo i promoviramo naše usluge).

Možete se usprotiviti takvom korištenju u bilo kojem trenutku i besplatno putem poveznice za odjavu pretplate koja se nalazi u svakoj komunikaciji ili preko podataka za kontakt u odjeljku 3.

4.3. Druge svrhe obrade podataka

4.3.1. Poslovi operative

Vaše osobne podatke možemo koristiti kao što je gore opisano u svrhe internog upravljanja i administracije, uključujući upravljanje zapisima ili održavanje drugih internih protokola.

Takva je obrada nužna u svrhu naših opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši opravdani interesi su: omogućavanje primjerenog i učinkovitog vođenja našeg poslovanja.

4.3.2. Poštivanje zakona, postupci i istrage

Također možemo obraditi sve opisane kategorije vaših osobnih podataka kako bismo bili u skladu s mjerodavnim zakonima, direktivama, preporukama ili zahtjevima regulatornih tijela (npr. zahtjevi za otkrivanje osobnih podataka sudovima ili regulatornim tijelima, uključujući policiju, kao i za procjenu, provedbu i obranu naših prava i interesa).

Takva obrada može biti potrebna (i) za sukladnost sa zakonskom obvezom kojoj podliježemo (čl. 6 (1) c) GDPR); ili (ii) u svrhu naših opravdanih interesa (čl. 6 (1) f) GDPR).

Naši opravdani interesi su: omogućavanje sukladnosti s mjerodavnim zakonskim obvezama, kao i zaštita naših interesa i provođenje naših prava.

4.4. Nema automatiziranog donošenja odluka

Hyundai se ne uključuje u automatizirano donošenje odluka, uključujući profiliranje u vezi s Uslugama, osim ako ste izričito drugačije obaviješteni drugim sredstvima.

5. KOME SE OTKRIVAJU MOJI PODACI?

Svaki pristup vašim osobnim podacima u Hyundaiju ograničen je na one pojedince koji ih moraju znati kako bi ispunili svoje radne obveze.

Vaši osobni podaci mogu se prenijeti dolje navedenim primateljima i kategorijama primatelja za odgovarajuće svrhe; ovi ih primatelji zatim smiju obraditi u navedene svrhe:

- **Izvršitelji obrade podataka:** prenosimo vaše osobne podatke određenim trećim stranama, bilo pridruženim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime tvrtke Hyundai u skladu s odgovarajućim uputama prema potrebi za dotičnu svrhu obrade. Izvršitelji obrade podataka bit će podložni ugovornim obvezama za provedbu odgovarajućih tehničkih i organizacijskih sigurnosnih mjera zaštite osobnih podataka te za obradu vaših osobnih podataka samo prema uputama;

- Hyundai partneri:
- BlueWalnut Co. Ltd, koji pruža cjelokupnu IT infrastrukturu i usluge koje omogućuju Hyundai Pay operacije, u svojstvu izvršitelja obrade podataka;
- Hyundai Motor Company, koja podržava obradu u vezi sa servisnim održavanjem i kritičnim tehničkim problemima, u svojstvu izvršitelja obrade podataka;
- Stripe Payment Europe Ltd ("Stripe"), koji pruža usluge vezane uz fakturiranje i posredovanje u procesu plaćanja; Bell Identification B.V., koji pruža usluge u vezi s tokenizacijom podataka vaše platne kartice;
- Partneri koji pružaju platforme za upravljanje podacima o korisnicima i platforme za upravljanje podacima o povezanim automobilima;
- Treće strane koje upravljaju centrom za kontaktiranje i uslugama čavrljanja (chat);
- Treće strane kao što su tvrtke za istraživanje tržišta, marketinške agencije i tvrtke za stvaranje potencijalnih klijenata, kao i druge treće strane koje nam daju osobne podatke.
- **Državna tijela, sudovi i slične treće strane koje su javna tijela** prema potrebi, na temelju sukladnosti sa zakonskim obvezama koje se odnose na građansko, kazneno, porezno ili upravno pravo.
- **Vanjske privatne treće strane** - prenosimo vaše osobne podatke određenim privatnim subjektima koji nam pomažu u pružanju usluga i vođenju našeg poslovanja. To može uključivati npr. porezne savjetnike, revizore, računovođe, pravne savjetnike, pružatelje telekomunikacijskih usluga, itd. Takvi primatelji u pravilu će obrađivati odgovarajuće osobne podatke kao neovisni voditelji obrade.

5.1. **Prenose li se moji podaci u inozemstvo?**

U načelu se vaši podaci koji se odnose na Hyundai Pay obrađuju na području EU-a/EEA-a.

Vaše podatke prenosimo izvan EU-a/EEA-a entitetima Hyundai koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe navedene u odjeljku 5.

Europska komisija utvrdila je da su Koreja i UK među zakonodavstvima koja pružaju odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka.

Neki drugi primatelji vaših osobnih podataka bit će locirani ili mogu imati odgovarajuću operativu izvan vaše zemlje i EU-a/EEA-a, npr. u SAD-u (npr. podobrađivači BlueWalnut-a, Stripe partneri), gdje zakoni o zaštiti podataka mogu pružati drugačiju razinu zaštite u usporedbi sa zakonima u vašoj sudskoj nadležnosti i za koje ne postoji odluka Europske komisije o prikladnosti.

Što se tiče prijenosa podataka takvim primateljima izvan EU-a/EEA-a, pružamo odgovarajuće mjere zaštite, posebno sklapanjem ugovora o prijenosu podataka koji uključuju standardne klauzule koje je usvojila Europska komisija s primateljima, ili poduzimanjem drugih mjera za pružanje odgovarajuće razine zaštite podataka.

Kopija dotične mjere koju smo poduzeli dostupna je preko Hyundaijevog službenika za zaštitu podataka (vidi Odjeljak 3 gore).

5.2. **Koliko dugo će moji podaci biti pohranjeni?**

Hyundai i/ili naši pružatelji usluga pohranjuju vaše osobne podatke isključivo u mjeri koja je nužna za ispunjavanje naših obveza i samo za vrijeme potrebno za postizanje svrhe za koju se osobni podaci prikupljaju, u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka.

Nikada vaši osobni podaci neće biti pohranjeni nakon ukidanja vašeg računa.

Kada Hyundai više ne bude trebao vaše osobne podatke u takve svrhe, izbrisat ćemo ih iz naših sustava i/ili zapisa i/ili poduzeti korake da ih pravilno anonimiziramo tako da vas se više ne može identificirati na temelju podataka (osim ako ne trebamo čuvati vaše podatke kako bismo ispunili zakonske ili regulatorne obveze kojima podliježe Hyundai; npr. osobni podaci sadržani u ugovorima, komunikaciji i poslovnim dopisima mogu podlijegati zakonskim zahtjevima za zadržavanje, što može zahtijevati čuvanje do 10 godina).

Ako odlučite ukinuti svoj Hyundai Pay račun, svi vaši osobni podaci povezani s uslugom Hyundai Pay bit će izbrisani, osim ako se ne primjenjuju razdoblja zadržavanja (vidi gornji odjeljak 4.1.2)

6. **KOJA PRAVA IMAM I KAKO IH MOGU OSTVARITI?**

Ako ste dali privolu za obradu Vaših osobnih podataka, svoju privolu možete povući u bilo kojem trenutku s učinkom za buduću obradu.

Povlačenje vaše privole neće utjecati na zakonitost obrade temeljene na takvoj privoli prije njenog povlačenja.

U skladu s mjerodavnim zakonom o zaštiti podataka, imate sljedeća prava u vezi s obradom Vaših osobnih podataka.

Imajte na umu da ta prava mogu podlijegati određenim ograničenjima u skladu s mjerodavnim lokalnim zakonima o zaštiti podataka.

6.1. Pravo pristupa

Imate pravo od nas dobiti potvrdu o tome obrađujemo li osobne podatke koji se odnose na vas ili ne, te, ako je to slučaj, zatražiti pristup svojim osobnim podacima.

Ove informacije uključuju – između ostalog – svrhe obrade, kategorije dotičnih osobnih podataka i primatelje ili kategorije primatelja kojima su osobni podaci otkriveni ili će im biti otkriveni.

Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.

Također imate pravo dobiti kopiju osobnih podataka koji se obrađuju.

Za sve daljnje kopije koje možete zatražiti možemo naplatiti razumnu naknadu na temelju administrativnih troškova.

6.2. Pravo na ispravak

Imate pravo na ispravak svih netočnih osobnih podataka koji se odnose na Vas.

Ovisno o svrhama obrade, imate pravo na ažuriranje nepotpunih osobnih podataka, uključujući i davanje dopunske izjave.

6.3. Pravo na brisanje (“pravo na zaborav”)

U određenim okolnostima, imate pravo na brisanje svojih osobnih podataka, a mi možemo imati obvezu izbrisati takve osobne podatke.

6.4. Pravo na ograničenje obrade

U određenim okolnostima, imate pravo na ograničenje obrade Vaših osobnih podataka. U tom će slučaju odgovarajući podaci biti odgovarajuće označeni i mi ih možemo obrađivati samo u određene svrhe.

6.5. Pravo na prenosivost podataka

U određenim okolnostima, možete imati pravo od nas dobiti kopiju vaših osobnih podataka, koje ste nam dostavili, u strukturiranom, uobičajeno korištenom i strojno čitljivom formatu.

Imate pravo, bez našeg osporavanja, prenijeti te podatke ili ih mi izravno smijemo prenijeti drugom voditelju obrade.

6.6. Pravo na prigovor

U određenim okolnostima, imate pravo uložiti prigovor, na temelju vaše posebne situacije i u bilo kojem trenutku, na obradu vaših osobnih podataka, a od nas će se tražiti da više ne obrađujemo vaše osobne podatke.

Ako se vaši osobni podaci obrađuju u svrhe izravnog marketinga, imate pravo u bilo kojem trenutku uložiti prigovor na obradu vaših osobnih podataka za takav marketing, što uključuje profiliranje u mjeri u kojoj je povezano s takvim izravnim marketingom.

U tom slučaju, vaše osobne podatke više nećemo obrađivati u takve svrhe.

6.7. Pravo na pritužbu

Također imate pravo podnijeti pritužbu nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka u vašoj zemlji.

7. JESAM LI DUŽAN DOSTAVITI SVOJE PODATKE?

Niste pod zakonskom ili ugovornom obvezom da nam date svoje osobne podatke.

Osim toga, za sklapanje ugovora ne morate dati svoje osobne podatke. Međutim, ako ne date svoje osobne podatke, možda ćete Hyundai Pay moći koristiti samo u ograničenoj mjeri.

8. KAKO SE MOŽE PROMIJENITI OVA OBAVIJEST O PRIVATNOSTI?

S vremena na vrijeme ubuduće možemo mijenjati i/ili dopunjavati ovu Obavijest o privatnosti.

Takve promjene i/ili dopune mogu biti nužne zbog primjene novih tehnologija ili posebice uvođenja novih usluga.

Promjene ćemo objaviti na našim web stranicama i/ili u sustavu za informiranje i zabavu vašeg automobila i u aplikaciji.